

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2017

Swedish / Suédois / Sueco B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2











9 pages/páginas


These marking notes are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ces remarques pour la notation sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

| Annotation | Explanation | Associated shortcut |
|---|--|---------------------|
|  | Caret – indicates omission | Alt+1 |
|  | Incorrect point | Alt+2 |
|  | Ellipse that can be expanded | Alt+3 |
|  | Horizontal wavy line that can be expanded | Alt+4 |
|  | Highlight tool that can be expanded | Alt+5 |
|  | On page comment – justifies application of assessment criteria | Alt+6 |
|  | Unclear content or language | Alt+7 |
|  | SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN | Alt+8 |
|  | Good Response/Good Point | Alt+9 |
|  | Vertical wavy line that can be expanded | Alt+0 |

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the  annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the *On Page Comments* annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the ‘on-page comment’ annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.
- You may provide summative comments at the end of the script, but please do NOT record numerical marks on the scripts.

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

| Marks | Level descriptor |
|-------|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–2 | Command of the language is generally inadequate. A very limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are rarely clear. |
| 3–4 | Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear. |
| 5–6 | Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear. |
| 7–8 | Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear. |
| 9–10 | Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective. |

Förklaring

Antal ord

På SL krävs det att eleverna skriver minst 250 ord. Om de inte skriver det antal ord som krävs förlorar de **[1 poäng]** enligt A-kriteriet. Hela texten ska beaktas vid poängsättningen.

Språk

Alla fel är inte lika allvarliga och examinatorerna ska ha detta i åtanke. En del fel påverkar budskapets innebörd avsevärt medan andra fel inte gör det. Vidare är vissa fel ett tecken på stora brister i språkbruket medan andra fel kanske bara är ett tecken på tillfälligt slarv.

SLARVFEL – misstag på alla svårighetsnivåer men de kan vara slumpvisa och tillfälliga – exempelvis böjer kandidaten oftast dåtidstempus korrekt, men glömmer ibland ”-de/-te” i slutet på verben.

FORMFEL – misstag förekommer oftare, särskilt i vissa strukturer – exempelvis böjs verb i dåtid ganska ofta korrekt men inte helt övertygande och det kan förekomma osäkerhet i grundläggande strukturer (t ex preteritum istället för perfekt).

LUCKOR – vissa strukturer är sällan korrekta eller förekommer inte alls – exempelvis kan dåtidstempus saknas helt där de bör förekomma.

Ett bra svar uppvisar väldigt få eller inga luckor i språket och slarvfel och formfel påverkar mycket sällan innebörden.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

| Marks | Level descriptor |
|--------------|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–2 | The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is unclear; supporting details are very limited and/or not appropriate. |
| 3–4 | The message has barely been communicated. The ideas are sometimes irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate. |
| 5–6 | The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate. |
| 7–8 | The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate. |
| 9–10 | The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate. |

Clarification

For the **9-10 mark** band, all aspects listed for each task are expected to be present. The response should also be COHERENT and EFFECTIVE. Scripts should be marked proportionately lower to the degree to which they fail to meet these requirements.

NOTE: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided they meet the requirements of the task, and the ideas are sufficiently developed.

Fråga 1:

Du går ofta till en närliggande ungdomsgård som många unga uppskattar. Men en lokaltidning publicerade nyligen en artikel där det stod att "det är mycket oljud från ungdomsgården och det är alltid skräpigt där" och att "dagens ungdomar saknar förmåga att tänka på andra". Skriv ett svarsbrev till lokaltidningen och dela med dig av hur du som ung ser på saken.

Uppgiften kräver att deltagarna ska:

- skriva ett svar som hänvisar till den ursprungliga artikeln (och som även kan hänvisa till specifika idéer i den)
- fokusera på en ung persons syn på påståendet att dagens ungdomar saknar förmåga att tänka på andra
- behandla ämnet på ett detaljerat sätt: antingen genom att presentera ett urval av argument, eller genom att djupare utveckla det övergripande argumentet
- styrka sina åsikter med lämpliga exempel, förklaringar och / eller motiveringar
- strukturera idéernas utveckling och följd, t.ex. genom styckeindelning eller användning av sambandsmarkörer, osv.

Fråga 2:

Din lärare har givit dig följande uppsatsämne: "När länder firar årliga högtider, som till exempel påsk, midsommar, Lucia och jul handlar det mer om den kommersiella sidan av festligheterna än om deras ursprung och betydelse. Skriv uppsatsen."

Uppgiften kräver att deltagarna ska:

- fokusera på ämnet "När länder firar årliga högtider, som till exempel påsk, midsommar, Lucia och jul handlar det mer om den kommersiella sidan av festligheterna än om deras ursprung och betydelse"
- behandla ämnet på ett detaljerat sätt: antingen genom att presentera ett urval av olika perspektiv, eller genom att djupare utveckla det övergripande perspektivet.
- styrka sina idéer med lämpliga exempel och förklaringar
- strukturera idéernas utveckling och följd, t.ex. genom styckeindelning eller användning av sambandsmarkörer, osv.

Fråga 3:

När elever studerar till sina prov är det många som konsumerar olika drycker med höga halter av koffein och socker för att bli piggare. Du är bekymrad över de eventuella negativa effekterna av detta på elevernas hälsa. Skriv en artikel till skoltidningen där du diskuterar detta ämne och ger råd om hur man kan hålla sig pigg på ett hälsosammare sätt.

Uppgiften kräver att deltagarna ska:

- skriva ett svar som är relevant för det sammanhang som anges i uppgiften: När elever studerar till sina prov är det många som konsumerar olika drycker med höga halter av koffein och socker
- fokusera på vanan att konsumera drycker med höga halter av koffein och socker för att bli piggare
- behandla uppgiftens båda aspekter: diskutera de möjliga negativa effekterna OCH komma med förslag på hur man kan höja sin energinivå på ett hälsosammare sätt
- styrka sina idéer med lämpliga exempel, förklaringar och / eller motiveringar
- strukturera idéernas utveckling och följd, t.ex. genom styckeindelning eller användning av sambandsmarkörer, osv.

Fråga 4:

Din vän lyckades inte få sommarjobb och han/hon klagar över att man inte kan ha kul alls under sommarlovet utan pengar. Skriv ett mejl till din kompis och förklara hur man kan roa sig på sommarloven på en liten budget.

Uppgiften kräver att deltagarna ska:

- skriva ett svar med hänvisning till vännens klagomål
- fokusera på ämnet: hur kan man roa sig under sommarlovet på en liten budget
- behandla ämnet på ett detaljerat sätt: antingen genom att presentera ett urval av olika perspektiv, eller genom att djupare utveckla det övergripande perspektivet.
- styrka sina idéer med lämpliga exempel, förklaringar och / eller motiveringar
- strukturera idéernas utveckling och följd, t.ex. genom styckeindelning eller användning av sambandsmarkörer, osv.

Fråga 5:

Många av dina klasskompisar tycker att det är svårt att koncentrera sig när de arbetar vid datorn. Skriv en uppsättning riktlinjer om hur man kan använda datorer effektivt i skolarbetet. Riktlinjerna ska läggas in på skolans webbsida.

Uppgiften kräver att deltagarna ska:

- skriva ett svar som är relevant för det sammanhang som anges i uppgiften: många av deras klasskompisar tycker att det är svårt att koncentrera sig när de arbetar vid datorn
- fokusera på ämnet: hur kan man använda datorer effektivt i skolarbetet
- styrka sina idéer med lämpliga exempel, förklaringar och / eller motiveringar

- strukturera idéernas utveckling och följd, t.ex. genom styckeindelning eller användning av sambandsmarkörer, osv.

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

| Marks | Level descriptor |
|-------|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1 | The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used. |
| 2 | The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited. |
| 3 | The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited. |
| 4 | The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident. |
| 5 | The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident. |

För att få högsta poäng [5] måste alla krav i listan på konventioner uppfyllas.

För att få [3] måste mer än hälften av kraven i listan uppfyllas.

Examinatorerna ombeds att notera att punkterna under Kriterium C endast är riktlinjer för poängsättningen och inte något poängschema. Där en eller fler punkter endast delvis uppfylls (t.ex. ett generellt sett lämpligt - om än inte konsekvent – register; det finns en inledande men inte någon avslutande hälsningsfras osv.), kan delvis godkännande ändå ges. I dessa fall, ska examinatorerna se till arbetet som helhet och utgå från sin professionella bedömning, med hänvisning till kriterierna, för att komma fram till slutpoäng.

De konventioner av texttypen som förväntas är som följer:

Fråga 1: Insändare

- Halvformellt till formellt register
- Passande rubrik som fångar intresset
- Insändarens namn
- Uttrycker åsikter på ett intressant och engagerande sätt
- Syftar till originalartikeln eller den aktuella frågan

Fråga 2: Uppsats

- Halvformellt till formellt register
- Ton och stil ska underlätta för läsaren att följa med i argumentationen
- Rubrik
- Tydlig inledning och avslutning
- Tydlig styckeindelning

Fråga 3: Artikel

- Halvformellt till formellt register
- Passande lyhörd och allvarlig ton
- Passande rubrik och ingress
- Tydlig styckeindelning
- Tar hänsyn till målgruppen
- Utveckling av innehållet och avslutning som engagerar läsarna

Fråga 4: Mejl

- Informellt register
- Levande och engagerande stil eventuellt med typiskt ungdomligt språk som "Hur är läget?", "Det är helt sjukt!"
- Ämnesrad
- Riktat sig tydligt till en särskild person
- Tydlig styckeindelning
- Hälsnings- och avslutningsfras

Obs! "Till:" / "Från:" och datum kan stå men krävs inte.

Fråga 5: Instruktioner

- Halvformellt register
 - Tilltalar den avsedda publiken
 - Effektiv rubrik
 - Tydlig textstruktur med korta stycken, punktlister, underrubriker, numrering etc
 - Kort inledning och avslutning
-